



University of Puerto Rico
Mayagüez Campus
College of Arts and Sciences
Department of English



INGL 3296 WORLD ENGLISHES

1. **General Information:**

Alpha-numeric code: INGL 3296
Course Title: World Englishes
Section: 040
Meeting days and time: Mon, Wed, Fri 10.30 AM - 11.20 PM
Course Location: Chardón 221

2. **Professor information:**

Professor: Dr. Katherine Morales
Office: OF 109
Mobile phone: (939) 269 - 1473
E-mail: katherine.morales1@upr.edu

Office Hours – Spring 2020:

Mon/Wed: 1:00 - 3:00 PM

**Or by appointment*

**Or anytime my office door is open*

3. **Pre/Co-requisites and other requirements:**

INGL 3225

4. **Course Descriptions**

This class will look beyond the highly 'esteemed' varieties of English, such as US English and UK English, and into the English spoken by territories influenced by conquests and colonialism, as well as countries that have adopted English as a foreign language in today's globalized world. Social-representational issues related to what dialect of English to teach in the language classroom will also be discussed.

5. **Course Objectives**

Throughout this course, students will:

- Develop an understanding of the historical trajectory of English to one of the most spoken languages in the world;
- Learn of the different linguistic models that describe all of the World's Englishes;
- Learn of the different types of English users;
- Understand the difference between speaking a first language, a pidgin, and a creole;
- Understand the role of language ideologies in teaching English;
- Develop an understanding of the linguistic characteristics of different world Englishes.

6. Course Time Frame and Thematic Outline [Tentative]

| Date | Week | Topic | Reference |
|---|------|--|---|
| Mon Jan 13 Wed Jan 15 Fri Jan 17 | 1 | N/A | N/A |
| Mon Jan 20 Wed Jan 22 Fri Jan 24 | 2 | First day – distribution of syllabus | N/A |
| Mon Jan 28 Wed Jan 30 Fri Feb 1 | 3 | Overview: The Historical, Social, and Political Context | JJ: Pg. 2 -15 |
| Mon Feb 3 Wed Feb 5 Fri Feb 7 | 4 | Models of the Spread of English | JJ: Pg. 15 - 24 |
| Mon Feb 10 Wed Feb 12 Fri Feb 14 | 5 | Variation in the Outer Circles of English | JJ: Pg. 24 - 33 |
| Mon Feb 17 Wed Feb 19 Fri Feb 21 | 6 | Feriado – Día de los presidentes Standard Language Ideologies in the Inner Circle Film: <u>'Talking Black in America'</u> | JJ: Pg. 33 - 43 |
| Mon Feb 24 Wed Feb 26 Fri Feb 28 | 7 | [TEST #1] The Roles of English in Asia and Europe | JJ: Pg. 44 – 54 Kim-Rivera (2002) paper |
| Mon Mar 2 Wed Mar 4 Fri Mar 6 | 8 | Feriado – Día de ciudadanía Americana [Dr. Kevin Carroll lecture*] The Legacy of Colonialism | JJ: 56 – 61 Hsu (2015) paper |
| Mon Mar 9 Wed Mar 11 Fri Mar 13 | 9 | Pidgins and Creoles [Presentation by Loida Rivera] | JJ: 62 – 66 O'Shannessy and Meakins (2016) paper |
| Mon Mar 16 Wed Mar 18 Fri Mar 20 | 10 | The 'English Today' Debate and the De-/legitimization of Non-Native Englishes Standard English in Across Regions | JJ: 66 - 76 Rosa (2016) paper JJ: pg. 76 – 90 |
| Mon Mar 23 Wed Mar 25 Fri Mar 27 | 11 | Feriado – Día de la Abolición de la Esclavitud New Standard Englishes [TEST #2] | JJ: Pg. 91 - 101 |
| CURRENT DEBATES IN WORLD ENGLISHES | | | |
| Mon Mar 30 Wed Apr 1 Fri Apr 3 | 12 | Post-Colonial America and Africa Ebonics Debate | JJ: Pg. 104 – 114 JJ: 115 - 122 |
| Mon Apr 6 Wed Apr 8 Fri Apr 10 | 13 | Receso Académico de Semana Santa (6 – 11 de abril) | |
| Mon Apr 13 Wed Apr 15 Fri Apr 17 | 14 | Testing English Today [Dr. Mona Syrbe Talk on WE in Teaching Materials] | JJ: pg. 123 – 125 Syrbe paper?? |
| Mon Apr 20 Wed Apr 22 Fri Apr 24 | 15 | Emerging Varieties of English Standards Across Channels and E- Discourse | JJ: pg. 125 – 133 |

| | | | |
|---------------------------------------|----|--|---|
| | | | JJ: pg. 134 - 142 |
| Mon Apr 27 Wed Apr 29 Fri May 1 | 16 | The Nature of English as a Lingua Franca Asian Englishes in the Outer and Expanding Circles** | JJ: pgs. 143 - 150 JJ: pg. 150 - 159 |
| Mon May 4 Wed May 6 Fri May 8 | | Killer or Language Promoter?/ Bilingualism <i>Work on presentation with your group</i> | JJ: pg. 159 - 166 |
| Mon May 11 Wed May 13 | | [TBA] | |
| May | | FINAL PRESENTATIONS TBA | |

** could be presentations!!!

7. **Instructional Strategies:**

Class materials distributed via email based on course textbook. Class slides will not be distributed, it is the student's responsibility to take notes of discussed material.

8. **Requirements:**

All students are expected to:

- (1) Attend each class **on time**. Failure to attend must be amended with medical excuse (or consulted with professor) prior to class.
- (2) Complete all assigned readings before meeting the professor.
- (3) At the end of each session, fill out notebook with relevant terminology, theories, and questions about these theories.
- (3) Be prepared to participate in class discussions.
- (4) Check your e-mail (@upr.edu) for messages about the class.
- (5) For the essays, you will need: access to the Internet, UPRM's library database, and Microsoft Word. No late assignments will be accepted.
- (6) If special assistance is needed, student should reach out to College's facilities for *Acomodamiento Razonal* and notify the professor.

9. **Grading System**

Quantifiable (letters)

| | | |
|-----------------|----------|---|
| Standard Curve: | 100 – 90 | A |
| | 89 – 80 | B |
| | 79 – 65 | C |
| | 64 – 55 | D |
| | 54 – | F |

10. **Evaluation Strategies**

| Grades | Points |
|--|---------------|
| Exams (x 3) | 300 |
| Online Participation (x 10 @ 5 pts each blog) | 50 |
| Group Presentation | 100 |
| Attendance/Participation | 50 |
| Total Points Possible (No extra credit) | 500 |

11. Policy on assignments

- **No late exams and written assignments accepted.**
- There will be no make-up exams or assignments unless deemed necessary by the professor.
- All assignments are due at the **BEGINNING** of the class. If the assignment is turned in late, you will receive a penalty of 1.5 points off and an additional 1.5 points off per additional day late.

12. Tentative Examination schedule

[TBA – latest Jan. 31st 2019]

The dates of the exams and quizzes WILL NOT change for any reason.

13. Bibliography

** *Required text:*

Jenkins, J. (2009). *World Englishes: A resource book for students*, 2nd edition. Routledge.

Other:

Kachru, B. B., Kachru, Y., Nelson, C. L. (2006). *The Handbook of World Englishes*. Blackwell Publishing.

Hsu, F. (2015). The Coloniality of Neoliberal English: The Enduring Structures of American Colonial English Instruction in the Philippines and Puerto Rico. *L2 Journal*, 7 (3), pp. 123 – 145.

Kim-Rivera, E.G. (2002). English Language Education in Korea Under Japanese Colonial Rule. *Language Policy*, 1, pp. 261 – 281.

O'Shannessy, C., & Meakins, F. (2016). Australian language contact in historical and synchronic perspective. In book: *Loss and Renewal: Australian Languages Since Colonisation*, Publisher: Mouton de Gruyter, pp. 3 – 26.

Rosa, J. (2016). Standardization, Racialization, Languagelessness: Raciolinguistic Ideologies across Communicative Contexts. *Linguistic Anthropology*, 26 (2), pp. 162 – 183.

Class notes:

Lectures will be given in English and will not be distributed - you need to come to class to see/hear them.

14. Regulations and Policies:

- **Class attendance** is compulsory. The University of Puerto Rico, Mayagüez Campus, reserves the right to deal at any time with individual cases of non-attendance. Professors are expected to record the absences of their students. **Frequent absences affect the final grade and may even result in total loss of credits.** Arranging to make up work missed because of legitimate class absence is the responsibility of the student.

- **Absence from examinations:** Students are required to attend all examinations. If a student is absent from an examination for a justifiable reason acceptable to the professor and presented to the professor before the date of the exam, he or she will be given a special examination. Otherwise, he or she will receive a grade of zero or "F" in the examination missed.

- **Excuses from class or examinations: Only written excuses will be accepted from Servicios Medicos at RUM.** If a student is absent from an examination, he/she will have the opportunity to take a make-up test NO LATER than 5 days after the group took the exam. Make-up exams will only be given by appointment if the student has an excuse deemed legitimate by the instructor.

- **Policies on electronic devices:** Radios, tape recorders, and other audio or video equipment are not permitted in the classroom at any time. **No cell phones are allowed to be used during class.**

- **Cheating:** Cheating will be dealt with harshly. **All instances of cheating on examinations will be immediately reported to the Dean of Arts and Sciences for review.** There will be no exceptions to this policy.

15. University Policies

Hostigamiento Sexual: La certificación 130-2014-2015, indica:

El hostigamiento sexual en el empleo y en el ambiente de estudio es una práctica ilegal y discriminatoria, ajena a los mejores intereses de la Universidad de Puerto Rico. Toda persona que entienda ha sido objeto de actuaciones constitutiva de hostigamiento sexual en la Universidad de Puerto Rico podrá quejarse para que se investigue, de ser necesario, y se tome la correspondiente acción por parte de las autoridades universitarias. Si quien reclama fuera estudiante, deberá referir su queja a la Oficina de la Procuradora Estudiantil o al Decanato de Estudiantes.

Sexual Harassment: Certification 130-2014-2015 states:

Sexual harassment in the workplace and in the study environment is an illegal and discriminatory act and is against the best interests of the University of Puerto Rico. All persons who understand they have been subject to acts of sexual harassment at the University of Puerto Rico may file a complaint and request that the institution investigate, where necessary, and assume the corresponding action by the university authorities. If the complainant is a student, he or she must refer his or her complaint to the Office of the Student Ombudsperson or that of the Dean of Students.

Ley 51: Ley de Servicios Educativos Integrales para Personas con Impedimentos: Después de identificarse con el profesor y la institución, los estudiantes con impedimento recibirán acomodo razonable en sus cursos y evaluaciones. Para más información comuníquese con el Departamento de Consejería y Servicios Psicológicos en el Decanato de Estudiantes (Oficina DE 21) o a los teléfonos 787-265-3864 ó 787-832-4040 x 3772, 2040 y 3864.

Law 51: The Comprehensive Educational Services Act for People with disabilities states that after identifying with the instructor and the institution, the student with disabilities will receive reasonable accommodation in their courses and evaluations. For more information contact the Department of Counseling and Psychological services at the Office of the Dean of Students (Office DE 21) or call 787-265-3864 or 787-832-4040 x 3772, 2040 and 3864.

La certificación 06-43 del Senado Académico indica “Las guías académicas para el ofrecimiento de cursos en línea”, define:

Cursos presenciales son aquellos que tienen menos de un 25% de las horas contacto regular del curso a través de la Internet. Así, un curso de 3 créditos, será considerado “presencial” si, de las 45 horas de contacto regular, 11 o menos son a través de la Internet. Se debe incluir en los prontuarios lo siguiente: De acuerdo a la certificación 16-43 del senado académico, el curso puede incluir hasta un 25% del total de horas contacto a través de la Internet. El objetivo es que todo profesor tenga esta alternativa ante cualquier eventualidad no programada.

Certification 06-43 of the Academic Senate states, “The academic guidelines for offering

online courses” defines:

Traditional face-to-face courses are those that have less than 25% of the course’s regular contact hours via the Internet. Therefore, a three-credit course will be considered “face to face” if, of the 45 hours of regular contact, 11 or less are taught via the Internet. The following should be included in all syllabi: According to certification 16-43 of the Academic Senate, a course may include up to 25% of its total contact hours via the Internet. The objective of this is so that all professors have this alternative in the case of any unscheduled eventuality.

*** Any information in this syllabus is subject to change***

WORLD ENGLISHES PRESENTATIONS [FINAL]

I - In the second half of this class, there will be class presentations on subjects related to different World Englishes. Each of you will be assigned a group to present on the following subjects. A small quiz will take place each Friday on those week’s presentations. You are expected to attend your classmates’ presentations and take notes. Slides will not be distributed. You are responsible to acquiring any material missed. You are responsible for your own notetaking.

World Englishes

“The First Diaspora”

- 1) “Wales and Ireland” (Robert D. King) _____
- 2) “English in Scotland” (Fiona Douglas) _____

“The Second Diaspora”

- 1) “English in North America” (Edgar W. Schneider) _____
- 2) “Englishes in Australia and New Zealand” (Scott F. Kiesling) _____

“The Third Diaspora”

- 1) “South Asian Englishes” (Ravinder Gargesh) _____
- 2) “East Asian Englishes” (Nobuyuki Honna) _____
- 3) “Southeast Asian Englishes” (Maria Lourdes S. Bautista and Andrew B. Gonzalez) _____
- 4) “South American Englishes” (Kanavillil Rajagopalan) _____
- 5) “South African Englishes” (Nkonko M. Kamwangamalu) _____
- 6) “West African Englishes” (Tope Omoniyi) _____
- 7) “Caribbean Englishes” (Michael Aceto) _____